



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
DHOMA KOMBËTARE E NOTERISË
DEGA VENDORE TIRANË

NOTER DHURATA VARDHAMI
ADRESA RR. SAMI FRASHERI
TEL: 0674110083

MARRËVESHJE SIGURUESE

(MARRËVESHJE E BARRËS SIGURUESE KUOTA/AKSIONE)

Nr. repertori: 1654

Nr. koleksioni: 396

Tirane më 10/12/2021



Ligjet referuese:

- 1.Ligji nr. 7850, datë 29/07/1994 "Kodi Civil i Republikës së Shqipërisë", i ndryshuar
- 2.Ligji nr. 9887, date 10/03/2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar
- 3.Ligji nr. 110, datë 20/12/2018 "Për Noterinë"

*Akti noterial përbëhet nga 2 fletë



A2021054130042581676

NOTOR
TIRANA

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
DHOMA KOMBETARE E NOTERISË
DEGA VENDORE TIRANE
NR. 1654 REP.
NR. 396 KOL.

REPUBLIC OF ALBANIA
NATIONAL CHAMBER OF NOTARY
TIRANA LOCAL BRANCH
NR. 1654 REP
NR. 396 KOL

MARRËVESHJE SIGURUESE
MBI KUOTA

SECURING CHARGE AGREEMENT

ndërmjet

OVER SHARES

between

DUFERCO ENERGIA S.P.A.
si Barrëdhënës

DUFERCO ENERGIA S.P.A.
as Chargor

dhe

and

OTP BANK ALBANIA SHA
si Barrëmarrës

OTP BANK ALBANIA SHA
as Chargee

Sot, me 10/12/2021 ne Tirane, perpara meje noteres Dhurota Vexho u paraqiten personalisht palet e meposhtme, te cilet deklarojne perpara meje se me vullnetin e tyre te lire lidhin kete Marreveshje Siguruese si me poshte:

On this day, on 10/12/2021, in Tirana, in front of me the Public Notary Dhurota Vexho were personally presented the following parties who in their free will sign this Securing Charge agreement as per below

Kjo Marrëveshje Siguruese (referuar në vijim si "Marrëveshja" ose "Marrëveshja e Barres Siguruese" lidhet në Tiranë midis:

This Securing Charge Agreement (hereinafter as the "Agreement" or the "Securing Charge Agreement" is made in Tirana by and between:

• **DUFERCO ENERGIA S.P.A.**, shoqëri aksionare, e regjistruar dhe e cëspron në bazë të ligjeve të Republikës së Italisë, me numër regjistrimi 03544070174, me seli dhe adresë: Via Imperiale Paolo 4 (GE)CAP 16126, Gjenova,Itali, perfaqesuar ketu ne baze te Vendimit te Asamblese se Pergjithshme Nr. 05 date 09/12/2021 nga Administratori i saj / Perfaqesuesi Ligjor **Z. Simone Rabaioli**, i biri i Pietro, lindur ne Brescia (Itali), me 14.04.1970, banues/e ne adresen Rruga "Cappelletti" Nr. 5, Quinzano d'Oglio (BS - Italia), mbajtes/e i/e Pasaportes Nr. YA4190942 leshuar ne daten 26.03.2013, madhor/e, me zotesi te plote juridike per te vepruar, nga ana tjetere, (I quajtur ne vijim si "" ose "Barrëdhënësi";

• **DUFERCO ENERGIA S.P.A.**, a joint stock company registered and validly existing under the laws of Republic of Italy, under company registration number 03544070174, with its seat and address at: Via Imperiale Paolo 4 (GE)CAP 16126 Genova, Italy represented herein based on the decision of the General Assembly, no. 05 dated 09/12/2021, by **Mr. Simone Rabaioli**, Italian citizen, son of Pietro, born in Brescia (Italy), on 14/04/1970, resident at the address, via Cappelletti 5, 25017 Quinzano d'Oglio (BS - Italy), holder of the Passport YA4190942 issued as of 26/03/2013, major, with full legal capacity to act, on the other side hereinafter called (or the "Chargor");

dhe

and

• **BANKA OTP ALBANIA SHA** një shoqëri e organizuar si një shoqëri aksionare sipas ligjeve të Shqipërisë, me numër regjistrimi K41424801U, me adresë në: Blv.Deshmoret e Kombit', Twin Towers Kulla 1, Kt.10,Tirane,

• **OTP BANK ALBANIA SHA**, a company organised as a joint stock company under the laws of Albania, with registration number K41424801U, with legal address in: Blv."Deshmoret e Kombit", Twin Towers

përfaqësuar në këtë Marrëveshje nga Bankier i Sektorit të Klienteve Nderkombetare dhe Finances të Strukturuar Zj. Pojana Shabaku, e bija e Prenges, lindur ne Tirane, me 23.05.1988, banuese ne Tirane, mbajtese e Leternjoftimit Nr. 034433289, dhe me nr. personal I85523069R, madhore, me zotesi te plote juridike per te vepruar, madhore, me zotesi te plote juridike per te vepruar dhe nga Menaxhere e Departamentit te SME, Qirase Financiare dhe Klienteve nderkombetare Zj. Sabina Gjinali, e bija e Ermirit, lindur ne Tirane, me 07.07.1975, banuese ne Tirane, mbajtese e leternjoftimit Nr. BE1615987, me nr. personal H55707142V, madhore me zotesi te plote juridike per te vepruar (me tej referuar si "Banka" ose si "Barremarresi" ose si "OBA");

Secili prej subjekteve ligjore të renditura më sipër, quajtur veçmas si "Palë" dhe bashkërisht si "Palët",

HYRJE:

DUKE PATUR PARASYSH SE:

(A) Në mbështetje të Kontrates Per Kredi Bankare Afatgjate Nr. 1650 Rep dhe Nr. 392 Kol — date 10.12.2021 te noterit Blenda Vardolani lidhur midis Barremarresit (në cilësinë e Kredidhenesit) dhe Shoqeria Tregtare 'DUFERCO POBREG' SH.P.K. me seli ne adresen Rruga "Sami Frasheri", Pallati Perxholla nr.1, Shkalla 1, Kati 2, Tirane, Shqiperi, regjistruar si person juridik shqiptar ne Qendren Kombetare te Biznesit me NIPT me Nr. Identifikimi M11518006H ne daten 18/03/2021 dhe qe ligjerisht perfaqesohet nga Administratori i saj **Z. Simone Rabaioli**, i biri i Pietro, lindur ne Brescia (Itali), me 14.04.1970, banues/e ne adresen Rruga "Cappelletti" Nr. 5, Quinzano d'Oglio (BS – Italia), mbajtes/e i/e Pasaportes Nr. YA4190942 leshuar ne daten 26.03.2013 madhor me zotesi te plote juridike per te vepruar, (ne cilesine e Kredimarrësit), Banka ne cilesine e kredidhenesit ka vene ne dispozicion te Kredimarrësit nje kredi ne shumen prej ekulivalenti ne LEK i 10,000,000 EUR (dhjete milione euro)

Kulla 1, Kt.10, Tirana, Albania, represented hereby by International Clients Relationship Manager International Desk & Structured Finance, Mrs. Pojana Shabaku, Albanian citizen, daughter of Preng, born in Tirana, on 23.05.1988, resident in Tirana, holder of the Identification Card with No 034433289, with Personal No. I85523069R adult having full juridical capacity to act and by the Manager of the Department of SME, Leasing and Internatioanl Clients, Ms. Sabina Gjinali, daughter of Ermir, born in Tirane, on 07.07.1975, resident in Tirane, owning identification card with no. BE1615987, and personal number H55707142V, adult having full juridical capacity to act (hereinafter referred to as "The bank", "OBA" or the "Chargee",

Each one of the legal entities listed above individually referred to as a "Party" and collectively as "Parties",

RECITALS:

WHEREAS:

(A) Pursuant to the Long-Term Bank Loan Agreement no. 1650 Rep and NR 392 Kol — date 10.12.2021 of the notary Blenda Vardolani concluded between the Chargee (as Lender) and the Company "DUFERCO POBREG" SH.P.K. with registered headquarters in the address Rruga "Sami Frasheri", Pallati Perxholla nr.1, Shkalla 1, Kati 2, Tirane,, Albania,, registered as an Albanian legal entity in the National Registration Centre with NIUS M11518006H on 18/03/2021, and legally represented by its Legal representative Administrator **Mr. Simone Rabaioli**, Italian citizen, son of Pietro, born in Brescia (Italy), on 14/04/1970, resident at the address, via Cappelletti 5, 25017 Quinzano d'Oglio (BS – Italy), holder of the Passport YA4190942 issued as of 26/03/2013, (as Borrower) , the Bank (as Lender) have made available to the Borrower a loan at the amount of the equivalent in ALL of 10,000,000 EUR (ten million euro),

(referred below as "Facility Agreement")

P-57
2
M

A

(me tej se bashku do te referohet si "Marrëveshja e Kredisë")

(B) Eshte kusht paraprak i Marreveshjes se Huase qe te nenshkruset kjo Marreveshje me qellim krijimin e nje barre ne formen e Barres Siguruese (sipas perkufizimit me poshte) mbi Kolateralin (sipas perkufizimit me poshte) nga DUFERCO ENERGIA S.P.A, ne cilesine e Barredhenesit, ne favor te Barremarresit, i cili njekohesisht eshte edhe Huadhënësi;

(C) Me qellim sigurimin e detyrimeve aktuale dhe te ardhshme qe Kredimarresi ka ose mund te kene ndaj Huadhënesit (i cili këtu ne kete Marreveshje eshte ne cilësinë e Barremarresit) sipas Marreveshjes se Huase te cituar me lart, Barredhenesi bie dakort qe, nder te tjera, te hyje ne kete Marreveshje me qellim sigurimin e permbushjes se Detyrimeve te Siguruara (sipas perkufizimit me poshte) te Kredimarresit kundrejt Huadhënesit (këtu Barremarres) duke barresuar dhe regjistruar nje barre siguruese mbi kuotat e zoteruara aktualisht ose qe mund te zoterohen ne te ardhmen tek Kredimarresi 'DUFERCO POBREG'SH.P.K me NUIS M11518006H, te cilet perfaqesojne 100%(njeqind perqind) te kapitalit te kuotave te Kredimarresit 'DUFERCO POBREG'SH.P.K me NUIS M11518006H, ose cdo vlere apo perqindje qe mund te perfaqesojne ne te ardhmen.

BAZUAR NE SA ME SIPER, Palet, me qellimin per tu angazhuar ligjerish, bien dakord si më poshtë:

1.PËRKUFIZIMET

1.1. Përkufizimet

Termat e përdorur kudo në këtë Marrëveshje (duke përfshirë edhe në Hyrje) kanë kuptimet e mëposhtme:

"Dite Pune" do te kete te njejtin kuptim si ne Marreveshjen e Huase.

"Kolaterali" do te thote Kuotat si dhe te gjitha dhe cdo aksion kuote ne kapitalin e kuotave te Shoqerise qe mund te zoterohet ne te ardhmen nga Barredhenesi;

(B) It is a condition precedent of the Facility Agreement that this Agreement is entered into for the purposes of establishing a security in the form of a Securing Charge (as defined below), over the Collateral (as defined below) by DUFERCO ENERGIA S.P.A, as the Chargor, in favor of the Chargee, which is the at the same time the Lender.

(C) In order to secure the existing and future obligations that the Borrower has or might have towards the Lender (which herein are in quality of Chargee) pursuant to the Facility Agreement, the Chargor has agreed, inter alia, to enter into this Agreement, in order to secure the performance of the Secured Obligations (as defined below) of the Borrower towards the Lender (herein the Chargee) by charging and registering a securing charge over the shares currently owned or that may be owned in the future by the Chargor in the Borrower 'DUFERCO POBREG'SH.P.K with NUIS M11518006H representing the 100%(one hundred percent) of the share capital of the Borrower'DUFERCO POBREG'SH.P.K with NUIS M11518006H and at any value or percentage it may represent in the future.

BASED ON THE ABOVE, the Parties, intending to be legally bound, hereby covenant and agree as follows:

1. DEFINITIONS

1.1 Definitions

Wherever used in this Agreement (including in the Recitals), the following terms shall have the meanings defined herein:

"Business Day" shall have the same meaning provided for in the Facility Agreement

"Collateral" means the Shares and all and any other share in the share capital of the Company which may be owned in the future by the Chargor.



Handwritten signature or mark in blue ink.

Handwritten signature or mark in blue ink.

Handwritten signature or mark in blue ink.

“Vendosja” dhe/ose **“Kompletimi”** (është përkatësisht vendosja, krijimi, kompletimi dhe përmbushja e Barrës Siguruese (ose i çdo ndryshimi apo shtese të saj) mbi Kolateralin, në përputhje me këtë Marrëveshje përmes:

(a) regjistrimit të Barrës Siguruese në: (A) në Regjistrin e Barreve Siguruese (RBS); (B) në regjistrin e brendshëm të kuotave të Shoqërisë

(b) lëshimit të konfirmimit të regjistrimit dhe certifikatës përkatëse nga RBS-ja, që vërteton dhënien (ose ndryshimin apo shtimin) dhe regjistrimin e Barrës Siguruese objekt të kësaj Marrëveshjeje; dhe

(c) regjistrimit të Marrëveshjes Siguruese në QKB

“Establishment” and/or **“Perfection”** each means the establishment, creation and perfection of the Securing Charge (or any amendment or supplement thereof) over the Collateral in accordance with this Agreement by way of:

(a) registration of the Securing Charge with: (A) the Securing Charge Register (RBS); (B) the Company's internal share registry;

(b) procurement of the issuance of a confirmation of registration and respective certificate from the RBS, certifying the granting (or amendment or supplement) and due registration of the Securing Charge granted hereunder; and

(c) registration of the Securing Charge Agreement with the QKB,

“Marrëveshja e Huasë” ka kuptimin që i është dhënë në pikën (A) me sipër tek hyrja më sipër;

“Ligji për Barrët Siguruese” është Ligji Nr. 8537, datë 18.10.1999 “Për Barrët Siguruese”, ndryshuar herë pas here.

“Barrë” është çdo peng, barre, detyrim pagese, privilegj apo përparësi (përveçse kur lind nga ligjet e detyrueshme), garanci, transferim, konfiskim apo çdo barre apo te drejte tjetër të çfarëdo lloji, ose çdo marrëveshje apo rregullim tjetër që ka si efekt vendosjen e nje barre mbi ose në lidhje me, apo ndarjen ose rregullime të tjera preferenciale lidhur me Kolateralin;

“Rast Ekzekutimi” është ndodhja e një Rasti Mospermbushje sipas Marrëveshjes së Huasë.

“Rast Mospermbushje” do të ketë kuptimin e dhënë në Marrëveshjen e Huasë.

“RBS” është Regjistri i Barreve Siguruese në Shqipëri i krijuar sipas Ligjit për Barret Siguruese;

“Detyrimet e Siguruara” janë të gjitha detyrimet dhe përgjegjësitë e tashme dhe të ardhshme në momentin që bëhen të shlyeshme, që i përkasin ose që lindin mbi Huamarrësin

“Facility Agreement” has the meaning ascribed to this term in points (A) at recitals above;

“Law on Securing Charge” means Law No. 8537 dated 18.10.1999, named “Law on Securing Charges” as amended from time to time.

“Lien” means any pledge, charge, privilege or priority (unless arising by virtue of mandatory laws), encumbrance, assignment, attachment or other security interest or right of any kind or any other agreement or arrangement having the effect of conferring security upon or with respect to, or any segregation of or other preferential arrangement with respect to the Collateral;

“Enforcement Event” means the occurrence of an Event of Default as per the Facility Agreement;

“Event of Default” has the meaning as provided in the Facility Agreement

“RBS” means the Albanian Securing Charge Register established as per the Law on Securing Charges;

“Secured Obligations” means all present and future obligations and liabilities at any time due, owing or incurred by the Borrower towards the Lender under the Facility

gjk

M

gjk

kundrejt Huadhënësit në kuadrin e Marrëveshjes së Huasë, si faktike, ashtu edhe kontigjente, dhe nëse janë shkaktuar veçmas apo bashkërisht, dhe si principal ose garanci, apo në çdo kapacitet tjetër, së bashku me të gjitha kostot, detyrimet e pagesës dhe shpenzimet e shkaktuara Huadhenesit lidhur me mbrojtjen, ruajtjen apo ushtrimin e të drejtave të tyre përkatëse në kuadrin e Marrëveshjes së Huasë, apo çdo dokumenti tjetër që i vërteton ose i siguron këto përgjegjësi.

“Periudha e Sigurisë” është periudha që fillon nga data e lidhjes së kësaj Marrëveshjeje e përfundon në ditën kur i gjithë dhe cdo Detyrim i Siguruar është shlyer plotësisht dhe në mënyrë të pakushtezuar dhe të pakthyeshme.

“Barra Siguruese” është e drejta reale e Barremarresit, e ushtruar bashkërisht ose veç e veç, mbi Kolateralin, si të tashëm, ashtu dhe të ardhshëm, në përputhje me ligjet dhe rregulloret në fuqi, e vendosur dhe kompletuar në përputhje me këtë Marrëveshje, e cila shërben gjatë Periudhës së Sigurisë si garanci për Detyrimet e Siguruara.

“KUOTA” janë 1 (nje)kuote e regjistruar, me vlerë kapitali 250,000 leke (dyqind e pesëdhjetë mijë leke) që përfaqësojnë 100% të kapitalit të **“DUFERCO POBREG” SH.P.K.** nje shoqeri me pergjegjesi te kufizuar me seli ne adresen Rruga "Sami Frasheri", Pallati Perxholla nr.1, Shkalla 1, Kati 2, Tirane, Shqiperi, regjistruar si person juridik shqiptar ne Qendren Kombetare te Biznesit me NIPT me Nr. Identifikimi M11518006H ne daten 18/03/2021, (pervecse referuar si **“Huamarresi”**, me tej referuar edhe si **“Shoqeria”**, te dyja termat ne këtë Marrëveshje mund te nderkembehen), te zotëruara nga Barredhenesi, siç përcaktohet në ekstraktin e QKB-së, bashkëlidhur kësaj Marrëveshjeje. **“QKB”** është Qendra Kombëtare e Biznesit në Shqipëri.

1.2. Interpretimi

Në këtë Marrëveshje:

(a) çdo Palë interpretohet në mënyrë të tillë që të përfshijë edhe pasardhësit në titull, cesionarët e lejuar dhe marresit e lejuar te te drejtave.

Agreement, both actual and contingent and whether incurred solely or jointly and as principal or surety or in any other capacity, together with all costs, charges and expenses incurred by the Lender in connection with the protection, preservation or enforcement of its respective rights under the Facility Agreement or any other document evidencing or securing such liabilities

“Security Period” means the period beginning on the date of this Agreement and ending on the day on which all and any Secured Obligations have been unconditionally and irrevocably discharged in full.

“Securing Charge” is the right of the Chargee, exercised jointly or separately, over the Collateral, present or future, in accordance with applicable laws and regulations, Established and Perfected in accordance with this Agreement, and during the Security Period shall serve as a security for the Secured Obligations.

“Shares” mean one registered (share) with a capital value of 250,000 ALL (two hundred and fifty thousand albanian lek), representing 100% of the capital of the **“DUFERCO POBREG” SH.P.K.**, a limited liability company with registered seat at the address, Street "Sami Frasheri", Pallati Perxholla nr.1, Shkalla 1, Kati 2, Tirane, Albania, registered as Albanian legal person at the National Registration Centre with NUIS ID No. M11518006H on 18/03/2021 (in addition to being referred as the **“Borrower”**, hereafter referred to also as the **“Company”**, both terms in this Agreement being interchangeable), owned by the Chargor, as specified according to the QKB extract attached to this Agreement. **“QKB”** means the National Business Center of Albania (Qendra Kombetare e Biznesit in Albanian).

1.2. Interpretation

In this Agreement:

(a) each Party shall be construed so as to include its successors in title, permitted assigns and permitted transferees;

(b) përveçse kur kërkohet ndryshe nga konteksti, fjalët që tregojnë njëjësin përfshijnë edhe shumësin dhe anasjelltas; fjalët që tregojnë persona përfshijnë individë, korporata, partneritete dhe persona të tjerë juridikë; dhe referencat ndaj një personi përfshijnë edhe pasardhësit dhe marresit e lejuar të drejtave;

(c) referenca ndaj një marrëveshjeje, duke përfshirë pa kurrfarë kufizimi, Marrëveshjen e Huasë, duhet interpretuar si referencë ndaj asaj marrëveshjeje siç mund të jetë amenduar, ndryshuar, shtuar, rinovuar apo rregulluar herë pas here, duke përfshirë (pa kurrfarë kufizimi) amendamentet, ndryshimet, shtesat, rinovimet dhe rregullimet lidhur me identitetin e Barrëmarrësve dhe/ose natyrën ose shumën e Detyrimeve të Siguruara.

(d) referenca ndaj një ligji, rregulloreje apo statuti interpretohet si referencë ndaj atij ligji, rregulloreje apo statuti, siç mund të jetë amenduar, ndryshuar apo shtuar herë pas here;

(e) kërret janë vendosur vetëm për qëllime referencë dhe nuk ndikojnë në interpretimin e kësaj Marrëveshjeje; dhe

2. DEKLARIMET DHE GARANCITË

2.1. Deklarimet dhe Garancitë

Nga data e lidhjes së kësaj Marrëveshjeje, Barredhenesi deklaron dhe garanton Barrëmarrësin se:

(a) është pronari dhe perfituesi ligjor i Kuotave;

(b) Shoqëria ka një kapital të regjistruar prej dyqind e pesëdhjetë mijë leke (250,000 lek), i ndare në 1 (nje) kuote të regjistruar, që përfaqëson 100% të kapitalit të Shoqërisë;

(c) Kuotat janë pjesë e një kapitali të nenshkruar të ortakut, të regjistruara dhe të paguar; dhe

(d) Nuk ka asnjë Barrë tjetër mbi Kuotat (per të cilet Huadhenesi/Barremarresi nuk janë

(b) unless the context otherwise requires, words denoting the singular include the plural and vice versa, words denoting persons include individuals, corporations, partnerships and other legal persons and references to a person include its successors and permitted assigns;

(c) a reference to an agreement, including, without limitation, the Facility Agreement, shall be construed as a reference to such agreement as it may be amended, varied, supplemented, novated or assigned from time to time including (without limitation) amendments, variations, supplementations, novations or assignments relating to the identity of the Chargees and/or the nature or amount of the Secured Obligations;

(d) a reference to a law, a regulation or a statute shall be construed as a reference to such law, regulation or statute as it may be amended, varied or supplemented from time to time;

(e) the headings are inserted for convenience of reference only and shall not affect the interpretation of this Agreement; and

2. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

2.1. Representations and Warranties

As of the date of this Agreement, the Chargor hereby represents and warrants to the Chargee that:

(a) it is the legal and beneficial owner of the Shares;

(b) the Company has a registered capital two hundred and fifty thousand albanian lek (250,000 ALL) divided in 1 (one) share representing 100% of the capital of the Company;

(c) the Shares are part of a share capital which is fully subscribed, registered and paid-in; and

(d) There is no other Lien over the Shares (on which the Lender/Chargee have not been made

informuar), dhe nuk ka mbetur pezull as regjistrimi i ndonje Barre, dhe as i veprimeve për krijimin, vendosjen apo kompletimin e një Barre të ndërmarrë nga Barredhenesi, ose në dijeni të Barredhenesit, apo të një personi tjetër;

(e) Barra Siguruese e krijuar e Vendosur dhe Kompletuar sipas kësaj Marrëveshje do të regjistrohet si barre siguruese e rradhes e pare;

(f) Ne lidhje me Barren Siguruese:

(i) është krijuar dhe është dhene ne menyre te ligjshme nga Barredhenesi dhe do te Vendoset dhe Kompletohet ne mënyre te vlefshme sipas parashikimeve te kësaj Marrëveshje , dhe te gjitha detyrimet qe rrjedhin prej saj jane te vlefshme dhe detyruese per Barredhenesin;

(ii) është ne perputhje me legjislacionin shqiptar; dhe

(iii) dhenia, krijimi Vendosja dhe Kompletimi i Barres Siguruese dhe dispozitave te kesaj Marreveshjeje nuk shkelin dhe nuk jane ne kundërshtim me ndonje marrëveshje apo siper marrje tjeter ne te cilen Barredhenesi është pale ose ndonje dispozite ligjore, vendim, dekret apo urdher, tjeter te çdo gjykate apo autoriteti publik, akteve te shoqerise apo çdo dokument tjeter themelues te Barredhenesit;

(h) nuk ka asnje padi apo proces gjyqesor aktual apo te mundshem perpara çdo gjykate apo paneli arbitrazhi, ne Republikën e Shqiperise apo jashte saj, ne lidhje me te drejtat e pronesise mbi Kolateralin;

(i) dhenia, krijimi, Vendosja dhe Kompletimi i Barres Siguruese është pjese e objektit statutor te Barredhenesit dhe te gjitha autorizimet e nevojshme statutore ne lidhje me dhenien, krijimin dhe permbushjen e Barres Siguruese jane marre dhe ruajtur ne fuqi dhe zbatim te plote;

(j) Barredhenesi është nje shoqeri e themeluar ne menyrrë te rregullt dhe sipas ligjeve te jurisdiksionit te saj te themelimit dhe ka dhe do te kete ne çdo kohe te drejtat e nevojshme per te hyre ne kete Marreveshje dhe per te permbushur detyrimet e tij sipas kesaj Marreveshjeje;

aware of), nor is the registration of such Lien pending, nor have any actions for the creation, establishment or perfection of a Lien been undertaken by the Chargor or, to the knowledge of the Chargor, by any other person.

(e) The Securing Charge created, Established and Perfected as per this Agreement, shall be registered in the Securing Charges Register as a first rank securing charge over the Collateral.

(f) In respect of the Securing Charge:

(i) it has been validly granted and created by the Chargor and shall be duly and validly Established and Perfected in accordance with the provisions of this Agreement and all the obligations thereunder constitute valid and binding obligations of the Chargor;

(ii) it is in compliance with the Albanian Law; and

(iii) the granting, Establishment and Perfection of the Securing Charge and the provisions contained in this Agreement do not violate and are not in conflict with any other agreement or undertaking to which the Chargor is a party or any provision of law, decision, decree or other order of any court or public authority, corporate document or any of the constitutional documents of the Chargor;

(h) no claims or proceedings are pending or threatened before any court or arbitration panel, in the Republic of Albania or abroad, in connection with the ownership rights over the Collateral;

(i) the granting, creation and completion of the Securing Charge falls within the corporate object of the Chargor and all authorizations necessary in connection with the granting, creation and completion of the Securing Charge have been obtained and maintained in full force and effect;

(j) the Chargor is a company duly incorporated under the laws of the jurisdiction of its incorporation and it has and will at all times have the necessary power to enter into and perform its obligations under this Agreement;

(k) Barredhenesi nuk eshte ne falimentim apo duke kryer procedura per mbyllje te aktivitetit, likuidimit, falimentimit apo ndonje procedure tjeter te ngjashme dhe nuk eshte e parashikueshme ne menyre te arsyeshme qe as nuk do te kaloje ndonje nga procedurat e mesiperme;

(l) Barredhenesi garanton dhe deklaron me tej dhe merr persiper ndaj Barremarresit se garancite e deklarimet e mesiperme do te jene te verteta dhe te sakta pergjate gjithë kohezgjatjes se Marreveshjes, ne lidhje me faktet dhe rrethanat e pranishme here pas here.

2.2. Besueshmëria dhe Saktësia

(a) Barredhenesi i garanton Barrëmarrësve se çdo deklaratë dhe garanci e dhënë në Seksionin 2.1 është e vërtetë dhe e saktë që prej datës së lidhjes së Marrëveshjes dhe që prej datës së Vendosijes dhe Kompletimit të saj dhe se asnjë deklaratë dhe garanci nuk përjashton asnjë çështje që i bën këto deklarata dhe garanci të pavërteta ose keqinformuese nga pikëpamja materiale;

(b) Barredhenesi pranon se Barrëmarrësi e ka lidhur këtë Marrëveshje në mbështetje dhe në besim të plotë me çdo deklaratë dhe garanci.

3. BARRA SIGURUESE DHE DETYRIMET E SIGURUARA

3.1. Vendosija dhe Kompletimi i Barres Siguruese

(a) Për të siguruar pagesën dhe përmbushjen me përpikmëri të plote të Detyrimeve të Siguruara nga Huamarresi, Barredhenesi me këte Marreveshje i jep Barremarresve dhe krijon ne favor te tyre, nje Barrë Siguruese sipas Ligjit për Barrët Siguruese mbi Kolateralin si dhe merr persiper të kompletejo Vendosijen dhe Kompletimin si barre siguruese të rradhes se pare mbi Kolateral sipas dhe në përputhje me perkufizimin perkates ne klauzolën 1.1 të kësaj Marrëveshjeje.

(b) Barra Siguruese e krijuar e Vendosur dhe Kompletuar sipas kësaj Marrëveshje do te rregjistrohet si barre siguruese e radhes se pare mbi Kolateralin;

(k) the Chargor is not insolvent or undergoing any procedures of winding up, liquidation, bankruptcy or similar procedures and is not reasonably foreseeable to be undergo any foregoing procedures;

(l) the Chargor further represents and warrants to and undertakes with the Chargee that the foregoing representations and warranties will be true and accurate throughout the continuance of this Agreement with reference to the facts and circumstances subsisting from time to time.

2.2. Reliance and Accuracy

(a) The Chargor warrants to the Chargee that each of the respective representations and warranties in Section 2.1 is true and accurate as of the date of this Agreement and as of the date of its Establishment and Perfection and that no representation or warranty omits any matter that makes any of such representations or warranties untrue or materially misleading.

(b) The Chargor acknowledges that the Chargee have entered into this Agreement on the basis of, and in full reliance on, each such representation and warranty.

3. THE SECURING CHARGE AND THE SECURED OBLIGATIONS

3.1. Establishment and Perfection of the Securing Charge

(a) In order to secure the punctual payment and performance of the Secured Obligations by the Borrower, the Chargor, hereby creates a Securing Charge under the Law on Securing Charge with respect to the Collateral in favor of the Chargee and undertakes to complete its Establishment and Perfection as a first ranking security interest over the Collateral pursuant to and in accordance with the related definition in clause 1.1 of this Agreement.

(b) The Securing Charge as created and Established and Perfected as per this Agreement, shall be registered a first rank securing charge over the Collateral;

(c) Kolaterali do të shërbejë si Barre Siguruese e radhës së parë në favor të Barrëmarrësit përgjatë gjithë Periudhës së Sigurisë.

(d) Barredhenesi ka detyrimin për të ndërmarre të gjitha veprimet për Vendosjen dhe Kompletimin e Barres Siguruese mbi Kolateralin. Ky detyrim shtrihet edhe në lidhje me ndryshimet, zëvendësimin, rritjen, shtimin, zvogelimin, heqjen nga Kolaterali që mund të dakordsohet midis Paleve here pas here si dhe të siguroje vazhdimësinë e Barres Siguruese dhe të Kolateralit.

(e) Palet këtu bien dakort që Barremarresi ka gjithashtu të drejtën (por jo detyrimin) të ndermarrin çdo veprim të nevojshëm të parashikuar në, dhe për qëllimin e, paragrafit (d) më lart, të Vendosin dhe Kompletjnë si dhe mbrojnë dhe të ruajnë Kolateralin si dhe të perfitojnë nga Barra Siguruese.

(f) Pa cenuar paragrafët (d) dhe (e) më lart, Barredhenesi në mënyrë të përvokueshme angazhohet që të nënshkruajë, dergojë, regjistrojë dhe depozitojë çdo dokument në mënyrë të krenaqeshme për Barremarresin për qëllimet e paragrafëve (d) dhe (e) më lart, dhe Barremarresi ka të drejtë të marrë nga Barredhenesi kopjet origjinale të nënshkruara rregullisht, bashkë me çdo dokument, depozitim, njoftim, regjistrim, noterizim ose prove tjetër që duhet, sipas opinionit të Barremarresve, për Vendosjen dhe Kompletimin, për vlefshmërinë dhe rradhen e preferimit të Barres Siguruese.

(g) Deri në ndodhjen e një Rasti Ekzekutimi, Barredhenesi do të ketë të drejtën të mbaje posedimin mbi Kolateralin si dhe të ushtroje të drejtën e votës që i njeh zotërimi i Kuotave. Barredhenesi nuk mund të disponojë Kolateralin, pa miratimin paraprak të Barremarresit.

3.2. Koha e zbatimit të të drejtave të Barremarresit

(a) Barra Siguruese dhe të gjitha të drejtat e Barremarresite krijuara në këtë Marrëveshje do t'i bashkëngjiten në këtë datë çdo Kolaterali të

(c) The Collateral shall continuously serve as a first ranking Securing Charge in favour of the Chargee during the Security Period.

(d) The Chargor shall have the duty to undertake all the necessary actions for the Establishment and Perfection of the Securing Charge over the Collateral. Such duty is extended also with regard to any amendment, replacement, increase, addition, decrease, removal of the Collateral that might be agreed which will be agreed by the Parties from time to time as well as to ensure the continuity of the Securing Charge and of the Collateral.

(e) The Parties hereby agree that the Chargee too, are entitled (but not obliged) to undertake any necessary action foreseen and for the purpose of paragraph (d) above, to Establish and Perfect as well as to protect and preserve the Collateral, and to benefit upon the Securing Charge

(f) Without prejudice to paragraph (d) and (e) above, the Chargor hereby irrevocably undertakes to execute, deliver, register and file any document in a manner satisfactory to the Chargee for the purpose of all actions as per (d) and (e) above, and the Chargee shall have the right to receive from the Chargor the duly executed originals, together with any document, recording, filing, notification, registration, notarisation or other evidence required, in the opinion of the Chargee, for the Establishment and Perfection, the validity and priority of the Securing Charge.

(g) Until the occurrence of an Enforcement Event, the Chargor shall have the right to keep possession over the Collateral and shall exercise the voting rights to which the ownership over the Shares does entitle. The Chargor may not dispose of the assets without the prior written consent of the Chargee.

3.2. Effective time of Chargees' rights

(a) The Securing Charge and all the Chargee's rights created hereunder shall attach on the date hereof upon any Collateral owned by the

zoteruar nga Barredhenesi dhe menjehere dhe automatikisht pasi Barredhenesi te jete bere zoterues i çdo Kolaterali te pervetesuar prej tij, pas dates se kesaj Marreveshje. Per aq sa do te jete e nevojshme, me kerkesen e arsyeshme te Barremarresi, Barredhenesi do te nenshkruaje menjehere çdo marreveshje per barret siguroese, sipas formatit te kesaj Marreveshje, si dhe çdo dokument tjetër apo do te kryeje çdo veprim tjetër qe mund te jete i nevojshem me qellim vendosjen e çdo apo te gjithë asetëve përbërëse te ardhshme te Kolateralit te zoteruara nga Barredhenesi pergjate kohezgjatjes se Periudhes se Siguruar, si barre ne favor te Barremarresit.

(b) Të gjitha të drejtat e Barrëmarrësit të parashtruara këtu janë të parevokueshme pergjate gjithë Periudhës së Sigurisë.

3.3 Detyrimet e Siguruara sipas Marreveshjes

(a) Kjo Marreveshje ka per qellim te siguroje, dhe siguron, pagesen e plote e te gjithanshme te Detyrimeve te Siguruara

(b) Barra Siguroese, jepet si barre e shkalles se pare gjate gjithë kohëzgjatjes se Periudhes se Siguruar dhe do te renditet përpara cdo te drejte tjetër te palëve te treta.

(c) Barra Siguroese nuk do te reduktohet ne asnjë menyre per arsye te ndonje shlyerje te pjesshme te Detyrimeve te Siguruara.

(d) Barra Siguroese do te kete fuqi te plote pavaresisht dispozitave te ndonje garancie apo Barre tjetër, qe mund te kete qene ose mund t'i jepet ne çdo menyre dhe nga çdo person, Barremarresit.

(e) Pa cenuar detyrimet e Barredhenesit per te përdorur Kolateralin, Barra Siguroese nuk do te çlirohet ose te zvogelohet ose afektohet ne çdo menyre tjetër nga:

(i) marrja me, ekzistenca e, ose vlefshmeria e, ndonje Barre tjetër te marre nga Barremarresi sipas Marreveshjes se Huase;

(ii) pervec se kur parashikohet nga legjislacioni Shqiptar, çdo amendament, ndryshim, ose

Chargor and immediately and automatically upon the Chargor becoming owner of any Collateral acquired after the date hereof. To the extent necessary, upon the reasonable request of the Chargee, the Chargor shall promptly execute an agreement of securing charge substantially in the form of this Agreement and any other document, and take any other action, which may be necessary in order for any and all the future composing asset of the Collateral owned by the Chargor during the Security Period to be charged in favor of the Chargee.

(b) Subject to the limitations herein, all rights of the Chargee under this Agreement are irrevocable during the Security Period.

3.3 Obligations Secured under the Agreement

(a) This Agreement is made in order to secure, and secures, the payment in full of all the Secured Obligations.

(b) The Securing Charge, is granted as first ranking security for the entire duration of the Security Period and shall thus rank ahead of any other encumbrance or third party right.

(c) The Securing Charge shall not be reduced in any way by reason of any intermediate payment or partial settlement of the Secured Obligations;

(d) The Securing Charge shall have full effect regardless of the provision of any other guarantee or Lien that might have been or might be furnished in any way or respect and by any person to the Chargee.

(e) Without prejudice to the obligation of the Chargor not to dispose in any manner of the Collateral, the Securing Charge shall not be discharged, impaired or otherwise affected in any way by:

(i) the dealing with, existence or validity of any other Lien taken by the Chargee under the Facility Agreement;

(ii) subject to mandatory provisions of Albanian law, any variation, extension,

shtese, heqje dore, kompromis apo çlirim i cdo Detyrimi te Siguruar, apo çdo ndryshim ne ligj, rregulla apo rregullore te cdo juridiksioni, apo çdo veprim i ndonjë autoriteti apo gjykate qe ndryshon, pakëson apo e afekton ne çdo menyre tjetër ose qe ka per qellim te ndryshoje, pakesoje apo afektoje ne çfarëdolloj menyre tjetër secilën nga Detyrimet e Siguruara;

(iii) çdo amendament ose shtojce, ose modifikim, riformulim apo zevendesim i çdo dokumenti qe permban apo pershkruan ndonje nga Detyrimet e Siguruara (pavaresisht faktit nese nje amendament i tille do te konsiderohet apo jo sipas legjislacionit te aplikueshem si novacion/perteritje e Detyrimeve te Siguruara) dhe ne rast te tille Barra Siguruase e krijuar sipas kesaj Marreveshje nuk do te perfundoje po do te vazhdoje te siguroje Detyrimet e Siguruara dhe ky paragraf (e) do te sherbeje si miratim i shprehur (*marre vesh shprehimisht*) ne perputhje me nenin 509 te Kodit Civil Shqiptar.

(iv) çdo ekzekutim ose deshtim per te marre, permbushur plotesisht apo ekzekutuar ndonje Barre tjetere te marre nga Barremarresi sipas Marreveshjes se Huase;

(v) per aq sa lejohet nga legjislacioni i zbatueshem, cdo amendim, shtese, modifikim apo ripërtëritje e Marreveshjes se Huase;

(vi) çdo lirim i plote apo i pjeseshem i, dhënie kohe apo afati, apo çdo tolerim kundrejt Barredhenesit apo pale te trete ne lidhje me Barre tjetere te vendosur/krijuar ne baze te Marreveshjes se Huase;

(vii) çdo transferim, shitje apo transferim i nje lloji tjetere (me ane te kontrates apo ligjit) i nje ose te gjithe Detyrimeve te Siguruara nga Barremarresi tek nje pale e trete.

(viii) marrja persiper e padive, (duke perfshire por pa u limitur ne zevendesimin e debitorit sipas legjislacionit shqiptar) ne lidhje me nje ose te gjitha Detyrimet e Siguruara nga çdo pale e trete (per te shmangur çdo lloj dyshimi kjo marrje persiper e padive nga nje pale e trete kerkon miratimin paraprak me shkrim te Barremarresit); ose

(ix) nje ndryshim i formes ligjore te entitetit ligjor, ose nje bashkim ose ndarje, ose çdo forme tjetere e riorganizimit dhe/ose

waiver, compromise or release of any Secured Obligations, or any change in the laws, rules or regulations of any jurisdiction, or any action of any authority or court amending, varying, reducing or otherwise affecting or purporting to amend, vary, reduce or otherwise affect any of the Secured Obligations;

(iii) any amendment or supplement to, or modification, restatement or replacement of any document constitution or underlying any of the Secured Obligations (irrespective of whether or not such amendment shall qualify, under applicable law as novation (*Përtëritje*) of the Secured Obligations) and in any such event the Securing Charge created under this Agreement shall not lapse but shall continue to secure the Secured Obligations and this paragraph (e) shall serve as express consent (*marrë vesh shprehimisht*) in accordance with article 509 of the Albanian Civil Code (Kodi Civil).

(iv) any enforcement of or failure to take, perfect or enforce any such other Lien taken by the Chargee under the Facility Agreement;

(v) to the extent allowed under the applicable law, any amendment, supplementation, modification or novation of the Facility Agreement;

(vi) any partial or total release of, granting of time, or any other indulgence to the Chargor or any third party in relation to any other Lien created under the Facility Agreement;

(vii) an assignment, sale or other (contractual or by operation of law) transfer of any or all Secured Obligations by the Chargee to any third party.

(viii) the assumption of claims (including, but without limitation, "zëvendësimin e debitorit" under Albanian law) with regard to any or all Secured Obligations by any third party (for the avoidance of doubt, such assumption of claims by a third party requires the prior written consent of the Chargee); or

(ix) a change of the form of the legal entity, or a merger or demerger, or any other form of reorganisation and/or restructuring of the

ristrukturimit të Barremarresve, Barredhënesit dhe/ose aktivitetit tregtar të Barredhënesit.

Chargees, the Chargor and/or the business activity of the Chargor.

4. DETYRIMET E BARRËDHËNËSIT

4. OBLIGATIONS OF THE CHARGOR

4.1. Barra Siguruese mbi Kolateralin vendoset me vertetimin e titullit të pronësive të Barredhënesit siç parashikohet në Ligjin për Barrët Siguruese dhe rradha e Barrës Siguruese mbi Kolateral përcaktohet nga data e regjistrimit të Barrës Siguruese në RBS.

4.1. The Securing Charge over the Collateral shall be established upon Chargor certifying the ownership title as provided by Law on Securing Charges and the rank of the Securing Charge on Collateral is determined by the date of registration of the Securing Charge in the RBS.

4.2. Barredhënesi angazhohet se, për sa kohë që Detyrimet e Siguruara nuk janë përmbushur, Barredhënesi:

4.2. For so long as any Secured Obligations remain outstanding, the Chargor shall:

(a) nuk do të ndermarre asnjë veprim:

(a) not take any action:

(i) i cili mund të demtojë, direkt ose indirekt, vlefshmerinë, efektshmerinë ose ekzekutueshmërinë e Barres Siguruese ose të drejtat dhe interesat e Barremarresit që rrjedhin nga kjo Marreveshje; ose
(ii) që mund të demtojë vlefshmerinë ose ekzistencën e kësaj Marreveshjeje.

(i) which may prejudice, directly or indirectly, the validity, effectiveness or enforceability of the Securing Charge or the rights and interests of the Chargee under this Agreement; or
(ii) which may prejudice the validity or the existence of this Agreement;

(b) do të ndermarre, me shpenzimet e veta, të gjitha veprimet të cilat mund të jenë të nevojshme për të mbrojtur vlefshmerinë, efektshmerinë dhe ekzekutueshmërinë e kësaj Marreveshjeje ose të të drejtave të Barremarresit mbi Kolateralin, përfshirë kundrejt pretendimeve të ngritura nga pale të treta në lidhje me këtë Marreveshje apo Kolateralin e dhënë këtu;

(b) take, at its own expense, all actions which may be necessary to protect the validity, effectiveness and enforceability of this Agreement or the rights of the Chargee over the Collateral, including against claims made by third parties in relation to this Agreement or to the Collateral granted herein;

(c) me shpenzimet e veta, të nenshkruajë në kohë dhe të dergojë të gjitha dokumentet dhe të ndermarre të gjitha veprimet e nevojshme në mënyrë që:

(c) with its own expense, promptly execute and deliver all documents and take all actions which may be necessary in order to:

(i) të regjistrojë, përmbushë dhe mbajë në fuqi dhe zbatim Barren Siguruese; dhe

(i) register, perfect and maintain in full force and effect the Securing Charge; and

(ii) t'i japë mundësi Barremarresit të ushtrojë të drejtat që i takojnë sipas Marreveshjes, përfshirë por pa u kufizuar, të gjitha të drejtat e ushtrueshme në rast shkeljeje të Detyrimeve të Siguruara;

(ii) enable the Chargee to exercise the rights and remedies to which it is entitled pursuant to this Agreement, including, without limitation, all rights and remedies exercisable upon the occurrence of a breach of a Secured Obligations;

(d) nuk do të ndryshojë formën e Shoqërisë, përveç se me miratimin paraprak me shkrim të Barremarresit;

(d) not change the Company form, unless with the prior consent in writing of the Chargee;

- (e) nuk do te krijoje apo lejoje krijimin, mbi te gjithë apo ne pjese te ndonje Kolaterali, te ndonje Barre, interesi sigurues, apo te lejoje ekzistencen e ndonje te drejte te paleve te treta, qofte te renditur me lart, ne te njejtin nivel apo te nenrenditur me Barren Siguruese te kesaj Marreveshjeje, pervec Barres Siguruese ose barreve te tjera te krijuara, ose qe shprehimisht lejohet te krijohen, sipas kesaj Marreveshjeje dhe Marreveshjes se Huase, pa miratimin paraprak me shkrim te Barremarresite;
- (e) not create or permit the creation, over all or part of any Collateral, of any Lien, charge, security interest, or the existence of any right of any third party, whether ranking prior to, *pari passu* with or subordinate to the Securing Charge contained in this Agreement, except for the Securing Charge or other charges created, or expressly permitted to be created, under this Agreement and Facility Agreement, unless with the prior consent in writing of the Chargee;
- (f) nuk do te transferoje ose disponoje ne menyre tjetër te drejtat dhe interesat mbi Kolateralin, pervec se me miratimin paraprak me shkrim te Barremarresit;
- (f) not transfer or otherwise dispose of its rights over, and interests in, the Collateral or unless with the prior consent in writing of the Chargee;
- (g) do te kryeje dhe permbushë, ose beje te mundur kryerjen dhe permbushjen e te gjitha kushteve, afateve qe duhet te kryhen ose mbikeqyren prej tyre sipas kesaj Marreveshjeje dhe Marreveshjes se Huase per sa i perket Barres Siguruese dhe Kolateralit, dhe te njoftoje ne kohe Barremarresit me shkrim per çdo njoftim te marre nga pale te treta qe pretendon shkelje nga ana e Barredhensit;
- (g) perform and observe, or cause to be performed and observed, all of the terms, covenants and conditions to be performed and observed by it under this Agreement and the Facility Agreement related to the Securing Charge and to the Collateral, and promptly notify the Chargee in writing of any notice received from third parties alleging the Chargor's default;
- (h) do te demshperbleje Barremarresin dhe do ta mbaje ate te pademtuar nga pretendimet, kerkese padite e ngritura dhe/ose te paraqitura nga pale te treta, te cilat lidhen me Kolateralin dhe/ose Barren Siguruese;
- (h) indemnify the Chargee and hold them harmless from any and all claims, charges and lawsuits raised and/or submitted by third parties, which are related to the Collateral and/or Securing Charge;
- (i) do te dergoje ne kohe nje pershkrim me shkrim te te gjithë informacionit mbi Kolateralin siç mund te kerkohet ne menyre te arsyeshme nga Barremarresi here pas here, dhe do te lejoje Barremarresin ose perfaqesuesit e autorizuar te tyre qe here pas here te inspektojne Kolateralin dhe/ose dokumentacionin mbi Kolateralin;
- (i) promptly furnish in writing a description of all information concerning the Collateral as reasonably requested by the Chargee from time to time and permit the Chargee or its authorized representative from time to time to inspect the Collateral or the necessary documents on the Collateral;
- (j) do te nenshkruaje, zbatoje, njohe, dergoje dhe kryeje transferta dhe dokumente qe mund te kerkohen ne menyre te arsyeshme nga Barremarresi ne menyre qe te zbatohet kjo Marreveshje dhe te paguaje te gjitha kostot per kerkime, regjistrime dhe depozitime;
- (j) sign, execute, acknowledge and deliver such further assignments, transfers and documents as may be reasonably requested by the Chargee in order to give effect to this Agreement and pay all costs for searches, registrations and filings;
- (k) do te njoftoje Barremarresin per çdo ndryshim te emrit te Barredhensit, brenda 5 (pese) dite pune qe nga data kur eshte bere ky ndryshim;
- (k) notify the Chargee of any change in the name of the Chargor, within 5 (five) business days as from the date such a change has occurred;
- (l) nuk do te kryeje apo ndermarre ndonje veprim kryerja ose moskryerja e te cilit mund te ndikojë negativisht ne vleren e Kolateralit
- (l) not take or omit to take any action the taking or omission of which is likely to adversely affect the value of the Collateral or

ose interesave te tjere (duke perfshire por pa u kufizuar ne aftesine e Barremarresit per te ekzekutuar Barren Siguruese pa asnje kufizim) te Barremarresit sipas kesaj Marreveshje; dhe

(m) do t'i dergoje Barremarresit ne kohe, te gjitha njoftimet dhe dokumente te tjera qe ka marre ne lidhje me Kolateralin, perfshire por pa u kufizuar, pretendimet nga pale te treta;

5. EKZEKUTIMI I BARRËS SIGURUESE

5.1 Me ndodhjen e nje Rasti Ekzekutimi dhe ne çdo kohe me pas, Barra Siguruese, e krijuar sipas kesaj Marreveshje do te behet e ekzekutueshme ne menyre te menjehershme dhe se bashku me çdo te drejte apo mjeti ligjor qe i takon ne zbatim te kesaj Marrëveshjeje, Marrëveshjes se Huase apo per shkak te legjislacionit te aplikueshem, secili nga Barremarresi do te kene te drejtën, te ushtroje te gjitha te drejtat, kompetencat dhe mjetet ligjore per ekzekutimin e te gjitha te drejtave qe nje barremarres ka ne kuptim te Ligjit per Barret Siguruese.

5.2 Ne çdo kohe pas ndodhjes se nje Rasti Ekzekutimi, Barremarresi do te kene:

(a) te drejten per te shpallur dhe per te kërkuar si te pagueshme menjehere te gjitha detyrimet e siguruara me ane te kesaj Marreveshjeje dhe te mbledhe te gjitha borxhet me shpenzimet e arsyeshme, perfshire shpenzimet gjyqesore, tarifat e avokateve dhe çdo shpenzim tjetër ligjor, dhe te gjitha te drejtat e mjetet ligjore te Barremarresi sipas Ligjit per Barret Siguruese, perfshire te drejten per te shitur Kolateralin dhe te drejten per te paguar çdo mangësi ose dem per te cilen Barremarresi kane te drejte sipas ligjit ne fuqi; dhe

(b) te drejten te transferojne, japin ne favor te paleve te treta, ose disponojne ne çdo menyre tjetër Kolateralin apo pjese te tij, sipas menyres, afateve dhe kushteve si dhe ne afatin apo afatet qe i lejohen nga Ligji per Barret Siguruese.

any other interests (including, but without limitation, the Chargees' ability to enforce the Securing Charge without any restriction) of the Chargee under this Agreement;

(m) promptly deliver to the Chargee all notices, and other documents received in connection with the Collateral, including, without limitation, claims made by third parties;

5. ENFORCEMENT OF THE SECURING CHARGE

5.1 Upon and at any time after the occurrence of an Enforcement Event, the Securing Charge created hereunder shall, become immediately enforceable and, in addition to any rights or remedies it may be entitled to under this Agreement, the Facility Agreement or as a matter of applicable law, each of the the Chargee shall be entitled to exercise all rights, powers and remedies for the enforcement of all rights that a chargee is entitled to, within the meaning of the Law on Securing Charges has under Albanian law.

5.2 At any time after the occurrence of an Enforcement Event, the Chargee shall have:

(a) the right to declare immediately due and payable all indebtedness secured by this Agreement and collect the entire indebtedness with reasonable expenses including court costs, lawyers' fees and other legal expenses, and all rights and remedies of the Chargee under the Law for Securing Charges, including the right to sell or to dispose in any manner of the Collateral and the right to payment of any deficiency or damages to which the Chargee may be entitled as a matter of applicable law; and

(b) the right to transfer, release to third parties, or otherwise dispose of the Collateral or any part thereof in such manner, upon such terms and conditions and at such time or times as permitted by Law for Securing Charges.

5.3 Ne rast se Barremarresi do te ekzekutojne Barrën Siguruese sipas, dhe ne perputhje me, kete Marreveshje, atëherë Barredhenesi do te ndihmoje ne përfitimin e shpejte te te ardhurave apo te çdo pjese te tyre dhe/ose ushtrimin nga Barremarresi te çdo te drejte tjetër sipas kësaj Marreveshje.

5.4 Barredhenesi heq dore nga (i) çdo e drejte per te anuluar apo bere te pavlefshëm ose (ii) çdo e drejte per te ngritur ndonje padi, qe mund te kete kunder Barremarresit me ndonje Detyrim te Siguruar.

5.3 In case the Chargee will seek to enforce the Securing Charge pursuant to, and in accordance with Clause, the Chargor shall, at its own expense, render forthwith all necessary assistance in order to facilitate the prompt realization of the receivables or any part thereof and/or the exercise by the Chargee of any other right it may have under this Agreement.

5.4 The Chargor waives (i) any right to avoid or set aside this Agreement or (ii) its right to set-off any claims it might have against the Chargee with any Secured Obligations.

6. ZGJIDHJA DHE ÇLIRIMI I BARRES SIGURUESE

6.1 Te drejtat e Barremarresit qe rrjedhin nga kjo Marreveshje do te perfundojne kur te gjitha Detyrimet e Siguruara te jene shlyer plotesisht.

6.2 Pasi te gjitha Detyrimet e Siguruara, te jene shlyer ne menyre te parevokueshme dhe te pakushtezuar teresisht, Barremarresi (ne baze te kerkeses dhe me kostot dhe shpenzimet e Barredhenesit, do te lirojne Kolateralin duke lëshuar apo plotesuar cdo dokument ose deklarate/formular lirimi te nevojshme dhe ne kete menyre do te lirojne Barren Siguruese me kusht qe ky lirim te mos jete bere ne baze te nje pagese, mase siguruese, ose mjeti tjetër qe eshte i pavlefshem ose qe do te ripaguhet mbrapsht si pasoje e procedurave te falimentit, likuidimit ose çdo procedure tjetër ne baze te legjislacionit shqiptar. Ne kete rast Barra Siguruese dhe kjo Marreveshje do vazhdojne te ekzistojne sikur ky lirim i kryer sipas nenit 6 te mos kete ndodhur.

6.3 Ne varësi te kufizimeve te pikës 6.2 me lart, Barredhenesi do te jete përgjegjës per te gjitha depozitimet dhe regjistrimet, perfshire depozitim dhe regjistrimin e dokumentit ose deklarates/formularit te lirim per qëllimin e lirim te Barres Siguruese.

7. SHPENZIMET

7.1 Barredhenesi do te paguaje Barremarresit me kërkesën e këtij te fundit, per te gjitha kostot, tarifat dhe shpenzimet e dokumentuara

6. TERMINATION AND RELEASE OF THE SECURING CHARGE

6.1 The rights of the Chargee hereunder shall terminate when all Secured Obligations have been fully discharged.

6.2 Upon the Chargee being satisfied that all of the Secured Obligations have been irrevocably and unconditionally paid or discharged in full, the Chargee shall, upon the Chargor's request and at the sole expense of the Chargor, release the Collateral by issuing or filling any document or release declaration/module, and thereby releasing the Securing Charge provided that where such release is made on the faith of any payment, security or other disposition which is voidable or must be repaid on bankruptcy, liquidation or otherwise pursuant to the Albanian Law, the Securing Charge and this Agreement shall continue as if there had been no such release under this Clause 6.

6.3 Subject to the limitations as per 6.2 above, the Chargor shall be responsible for all the filings and registrations, including filing and registration of the document or release declaration/module, for the purpose of releasing the Securing Charge.

7. EXPENSES

7.1 The Chargor will pay to the Chargee upon demand, all the Chargee' documented costs, charges, and expenses (including, without any

te Barremarresit (perfshire, pa u kufizuar, shpenzimet ligjore) ne lidhje me krijimin, regjistrimin, kompletimin dhe ruajtjen e Barres Siguruese, ekzekutimit me cdo mjet te njërës nga dispozitat e Marreveshjes apo te ushtrimit te cdo te drejte, kompetence apo mjete ligjor te parashikuar këtu apo ne Ligjin per Barrat Siguruese.

8. MJETET LIGJORE JO PERJASHTUESE

8.1 Te gjitha te drejtat, kompetencat dhe mjetet ligjore te Barremarresit sipas kesaj Marreveshjeje mund te ushtrohen ne veçanti ose te kombinuara dhe nuk zevendesojne por jane shtese e çdo forme sigurimi qe mbahet ose mund te mbahet nga Barremarresi dhe çdo e drejte, kompetence dhe mjet ligjor i Barremarresve, pavaresisht nga forma se si kane lindur ose jane krijuar.

9. TAKSAT, KOSTOT DHE SHPENZIMET

9.1. Taksat dhe Shpenzimet

Te gjitha detyrimet, taksat, dhe tarifat e tjera, duke perfshire por pa u kufizuar ne, taksen e regjistrimit ne gjykate, dhe tarifa noteriale, shpenzime, disbursime dhe detyrimet te cilat do te behen te pagueshme ne lidhje me pergatitjen, negocimin, perfundimin, dergimin, regjistrimin, depozitimin, perfundimin, zbatimin, ndryshimin, heqjen dore, miratimin, lirimin, ruajtjen dhe ekzekutimin e kesaj Marreveshjeje dhe te Barres Siguruese do te mbuloohen nga Barredhenesi.

10. AFATI DHE PËRFUNDIMI

10.1. Kjo Marrëveshje është e vlefshme deri në përfundim të Periudhës së Sigurisë.

10.2. Kjo Marrëveshje konsiderohet e përfunduar me mbarimin e Periudhës së Sigurisë.

11. KOMUNIKIMET

11.1 Forma e Njoftimeve

limitation, legal fees) in connection to the creation, registration, completion or preservation of the Securing Charge, the enforcement by any means of any of the provisions hereof or the exercise of any rights, powers, or remedies hereunder or under the Law on Securing Charges.

8. REMEDIES NOT EXCLUSIVE

8.1 All rights, powers, and remedies of the Chargee under this agreement may be exercised separately or in combination and shall be in addition to, and not in substitution for, any other security now or hereafter held by the Chargee and any other rights, powers, and remedies of the Chargee, however created or arising.

9. INDEMNITY, TAXES, COSTS AND EXPENSES

9.1 Taxes and Expenses

All duties, taxes and other charges including, but not limited to, any stamp duty, court registration fees and notarial fees, expenses, disbursements and charges which shall have become due and payable in connection with the preparation, negotiation, conclusion, delivery, registration, filing, completion, execution, perfection, amendment, waiver, consent, discharge, release, preservation and enforcement of this Agreement and of the Securing Charge shall be borne by the Chargor.

10. TERM AND TERMINATION

10.1. This Agreement will be valid until the expiry of the Security Period.

10.2. The Agreement will be considered terminated upon the expiry of the Security Period

11. COMMUNICATION

11.1 Form of Notices

Çdo njoftim ose komunikim tjetër që kërkohej ose lejohet këtu quhet se është i mjaftueshëm në qoftë se jepet personalisht, është dërguar me postë të regjistruar ose faks, si vijon: Per Barremarresin:

Emri: "BANKA OTP ALBANIA" SH.A.
Adresa: Blv. "Deshmoret e Kombi", Kullat Binjake, Kulla 1, Tirane, Shqiperi
Faksi : +355 _____
Per Barredhenesin:

Emri: **DUFERCO ENERGIA**
S.P.A. Address: via Paolo Imperiale
4, 16126 Genova (Ge – Italy), Fax: +39 010
27560200, në vëmendje të Simone Rabaioli

ose, në çdo rast, në atë adresë që do jepet me shkrim nga çdo palë pjesëmarrëse ose të gjitha palëve të parashikuara këtu. Njoftimet apo komunikimet e bera në këtë mënyrë do të quhen se janë dhënë në ditën e regjistrimit, pasi është postuar njoftimi ose komunikimi tjetër ose në datën e dorëzimit në rastin e një dorëzimi personal ose transmetimi me faks, duke pasur parasysh në rastin e faksit se është marrë konfirmimi i dërgimit.

12. DISPOZITA TE NDRYSHME

12.1 Ndryshimet dhe Heqja Dore

Asnjë prej kushteve të kësaj Marrëveshjeje nuk mund të ndryshohet përveç se me shkrim dhe miratuar nga të dyja Palët. Barremarresi ka të drejtën dhe diskrecionin të japin kohë shtesë dhe privilegje të tjera, kompromise, të bëjë dakord për çlirimin apo shlyerjen dhe të trajtojnë Barredhenesin dhe Kolateralin siç Barremarresi e mendon të përshtatshme, dhe ushtrimi i këtij diskrecioni nuk do të nënkuptojë në asnjë mënyrë heqje dore nga, ose ezaurim i, të drejtave të Barremarresit dhe këto mund të ushtrohen në çdo moment nga Barremarresi.

12.2 Pasardhësit

Kjo marrëveshje është e detyrueshme për Barredhenesin dhe pasardhësit e tij dhe do të shërbejë në favor të Barremarresit dhe pasardhësve dhe perftuesve të tyre nga cedimi. Kjo Marrëveshje do të jetë e transferueshme

Any other notice or communication required or permitted here is deemed to be sufficient if given in person, sent by registered mail or fax, as follows:

- For the chargee
- Name: "BANKA OTP ALBANIA" SH.A.
Address: Blv. "Deshmoret e Kombit, Twin Tower, Tower 1, Tirana, Albania
Fax: +355 _____
- For the chargor

Name: **DUFERCO ENERGIA**
S.P.A. Address: via Paolo Imperiale
4, 16126 Genova (Ge – Italy), Fax: +39 010
27560200, for the attention of Simone Rabaioli

or, in any case, at that address to be given in writing by any participating party or all parties provided herein. Notices or communications made in this way shall be deemed to have been given on the day of registration, after the notice or other communication has been posted or on the date of delivery in the case of a personal delivery or fax transmission, given that in the case of fax delivery confirmation has been received

12. MISCELLANEOUS PROVISIONS

12.1 Amendments and Waivers

No amendment to any terms of this Agreement shall be effective unless it is made in written and agreed by both Parties. The Chargee have the right and discretion to grant extensions of time and other indulgences, compromise, settle, grant releases and discharge and otherwise deal with the Chargor and the Collateral as the Chargee may think appropriate, and the exercise of such discretion shall not by any means represent a waiver or exhaustion of the rights of the Chargee and such rights may be exercised at any time by the Chargee.

12.2 Successors

This Agreement shall be binding on the Chargor and his successors and shall enure to the benefit of the Chargee and their successors and assignees. This Agreement shall be

nga Barremarresi pa asnjë pretendim apo kundërshtim nga ana e Barredhenesit.

12.3 Transferimi i te drejtave

Barredhenesi nuk do te transferoje apo cedoje, teresisht apo pjeserisht, ndonje prej te drejtave dhe detyrimeve qe rrjedhin nga kjo Marreveshje pa marre me pare pelqimin me shkrim te Barremarresve. Barremarresit mund te transferojne te drejtat e tyre qe rrjedhin nga kjo Marreveshje çdo pale tjetër, pa miratimin paraprak me shkrim te Barredhenesit.

12.4 Mjetet ligjore kumulative

- (a) Te drejtat, kompetencat dhe mjetet ligjore te Barremarresit sipas kesaj Marreveshjeje jane kumulative dhe nuk jane, dhe as nuk interpretohen, si te drejta, kompetenca apo mjete ligjore ekskluzive te parashikuara nga ligji apo diçka tjetër, dhe mund te ushtrohen here pas here dhe sa here qe Barremarresi e gjykon te pershtatshme.

(b) asnje vonese apo mos-ushttrim i drejtave apo mjeteve ligjore qe rrjedhin nga kjo Marreveshjeje, nga ana e Barremarresit, nuk do ta demtojte kete te drejte apo mjet ligjor ose nuk do te konsiderohet si heqje dore prej saj, dhe as ushtrimi i vetem, i pjesshem ose i gabuar i ndonje te drejte apo mjeti ligjor nuk ndalon ushtrimin e metejshem te asaj te drejte apo mjeti ligjor apo te ndonje tjetër te drejte apo mjeti ligjor qe rrjedh nga kjo Marreveshje.

12.5 Marreveshja e Barres Siguruese

(a) Barredhenesi pranon se kjo Marreveshje perben nje "Marreveshje per Barre Siguruese" per qëllimet e Ligjit mbi Barret Siguruese dhe nje "titull ekzekutiv" për qëllime te Ligjit Shqiptar.

12.6 Pavlefshmeria e Pjesshme

Nese ne çdo kohe nje ose me shume prej dispozitave te kesaj Marreveshjeje eshte ose behet e paligjshme, e pavlefshme ose shfuqizohet ne çdo kuptim sipas çdo ligji apo

assignable by the Chargee free of any claim or objection by the Chargor.

12.3 Assignment

The Chargor shall not transfer or assign, entirely or partially, any of its rights and obligations under this Agreement without the prior written consent of the Chargee. The Chargee may transfer its/their rights under this Agreement to any other party without the prior consent of the Chargor.

12.4 Remedies Cumulative

(a) The Chargee' rights, powers and remedies under this Agreement are cumulative and are not, nor are they to be construed as, exclusive of any rights, powers or remedies provided by law or otherwise and may be exercised from time to time and as often as the Chargee deem expedient.

(b) No delay or omission on the part of the Chargee in exercising any right or remedy under this Agreement shall impair that right or remedy or operate as or be taken to be a waiver of it nor shall any single, partial or defective exercise of any such right or remedy preclude any other or further exercise under this Agreement of that or any other right or remedy.

12.5 Securing Charge Agreement

(a) The Chargor acknowledges that this Agreement constitutes a "Securing Charge Agreement" for the purposes of Article 2 of the Law on Securing Charges and an "executive title" for the purposes of the Albanian Law.

12.6 Severability

If at any time any one or more of the provisions of this Agreement is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under any law of any jurisdiction, neither the

juridiksioni, as ligjshmeria, vlefshmeria apo zbatueshmeria e dispozitave te tjera te kesaj Marreveshjeje dhe as ligjshmeria, vlefshmeria, apo zbatueshmeria e kesaj dispozite sipas ligjit te çdo juridiksioni tjetër nuk do te ndikohet apo demtohet si rezultat i kesaj. Nese ndonje prej dispozitave te kesaj Marreveshjeje eshte e pavlefshme por mund te behet e vlefshme nese pjese te saj fshihen, dispozita ne fjale do te zbatohet me ndryshimet qe mund te jene te nevojshme per ta bere ate te vlefshme.

legality, validity or enforceability of the remaining provisions of this Agreement nor the legality, validity or enforceability of such provision under the law of any other jurisdiction shall be in any way affected or impaired as a result. If any of the provisions of this Agreement is void but would be valid if some part of the provision were deleted, the provision in question shall apply with such modification as may be necessary to make it valid.

13. VAZHDIMESIA E BARRES

Barra Siguruese e krijuar sipas kesaj Marreveshjeje do te jete e vazhdueshme dhe nuk do te konsiderohet si e shlyer ose e cliruar nga ndonje pagese e ndermjetme ose shlyerje e te gjitha Detyrimeve te Siguruara apo e nje pjese te tyre, apo diçka tjetër, dhe do te jete detyruese deri sa e gjithë vlera e Detyrimeve te Siguruara te jete paguar dhe shlyer plotesisht, ne menyre te pakushtezuar dhe te parevokueshme.

SECURITY INTERESTS
The Secured Charge constituted by this Agreement shall be continuing and shall not be considered as satisfied or discharged by any intermediate payment or settlement of the whole or any part of the Secured Obligations or any other matter or thing whatsoever and shall be binding until all the Secured Obligations have been unconditionally and irrevocably paid and discharged in full.

14. LIGJI I ZBATUESHEM DHE JURIDIKSIONI

Kjo Marreveshje do te zbatohet dhe interpretohet ne perputhje me legjislacionin e Republikës se Shqiperise dhe per cdo mosmarreveshje palët do t'i drejtohen juridiksionit te Gjykates se Tiranes.

14. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Republic of Albania and the parties hereto accept to resolve any dispute near the Jurisdiction of the Court of Tirana.

15. DATA E HYRJES NE FUQI

Kjo Marreveshje hyn ne fuqi ne daten e nenshkrimet te saj perpara noterit nga te dyja palet.

15. EFFECTIVE DATE

This Agreement enters into force on the date it is signed and executed before a notary public by the Parties.

16. KOPJET

Kjo Marreveshje eshte hartuar ne 4 (katër) kopje, Ne rast mospërputhje midis versionit ne anglisht dhe atij ne shqip, versioni ne shqip do te kete perparesi.

16. COUNTERPARTS

This Agreement is executed in 4 (four) copies. In case of conflict between the English and the Albanian versions, the Albanian version will prevail.

NE DESHMI TE KESAJ, palet, duke vepruar nepermjet perfaqesuesve te tyre te autorizuar ne menyre te rregullt, kane nenshkruar kete Marreveshje ne emrat e tyre perkatese, ne daten

IN WITNESS WHEREOF, the parties, acting through their respective duly authorised representatives, have caused this Agreement to be signed in their respective names, as of

dhe vitin siç percaktohet me lart, perpara
Noterit, ne Tirane, Republika e Shqiperise

the date and year first above written in front of
the Public Notary, in Tirana, Republic of
Albania.

BARREDHENES / CHARGOR
DUFERCO ENERGIA S.P.A.
Represented by:

BARREMARRESI/CHARGE
BANKA OTP ALBANIA SH.A

Z. /Mr. Simone Rabaioli
SIMONE RABAIOLI

**International Clients Relationship
Manager International Desk & Structured
Finance**

Znj./Mrs. Pojana Shabaku *Pojana Shabaku p.g.*

[Handwritten signature]
DUFERCO ENERGIA SpA
Via Paolo Imperiale, 4
16126 Genova (GE)
C.F.:03544070174
P.IVA.01016870329

**Manager of SME, Leasing and
International entities**
Znj./Ms. Sabina Gjinali

NOTER / NOTARY

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]
Banka OTP Albania sh.a
Drejtoria e Përgjithshme

Perkthyer/Translated:

PERKTHYTESI ZVRIARE
EDLIRA SHKOKOTA
Tel + 355 06023923
F-mail: e.shkoka@live.com
TIRANA- ALBANIA

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]

REPUBLICA E SHQIPERISE
SHKURTYRI I NOTERIT
TIRANE

REPUBLICA E SHQIPERISE
SHKURTYRI I NOTERIT
TIRANE